大清光緒廿八年

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘售裁紙各機器以待與　各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

第六千一百六十七號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第七號）

印工緻絕倫並延有文士醫寫各體文字現由上海聯到各種書籍出售具書目另行刊術所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄具有護謝或文以及支離費解者概不發錄刷後　諸君來札向祈自錄更須寫其爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

壬寅七月初四日

Printed and Published for the Proprietor by （大英一千九百零二年八月七號禮拜四） Ho Yee Koo at 7, Malacca Street, Singapore.

延請教讀　○啟者敝學館在東倭萬山園因儒師抱恙告假回唐以致虛位茲欲聘充就職必要漳州音語才品相兼無染洋烟者乃爲合式束金面議要者請即惠臨中街萬山號或福茂號謹此告聞

大清光緒二十八年六月初十日　萬山謹啟

各色磚發客　○啟者敝有創巴寶班讓地頭磚窰係用火車器具製作紅毛磚小塊磚圓柱磚精工督造不惜柴薪燒成足熟其堅力甚優　諸翁光顧請移玉至麻六甲街錦美號面商順看辦頭此佈

大清光緒廿八年五月二十二日　錦遠磚窰公司謹啟

日本火柴發客　○啟者本號由日本選庄頂上粗幼枝火柴號頭鳥紅杓仙童煌記其鳥杓每匣七十餘枝紅杓每匣一百三十餘枝此兩庄均用正上好藥料柴枝杓匣加工精造雨濕堪用斷無失火之虞以冀馳名久遠該庄久已消售亞地今再加裝欲在叻及外地以廣招售價即從廉而沽　諸商翁光顧請至敝號面商是荷

大清光緒廿八年五月十一日　麻六甲街錦美號啟

論奚總護憲蒙賞寶星事

漁古著

我華人平日讀書稽古侈言致君澤民迨至一入宦途頓乖素履此則或由志未堅定卒爲利祿所誘或由積弊難除每爲事勢所迫當此世道日衰之下仕途淆雜之秋而欲尙作好官蓋亦戔戔爲每難如願矣惟泰西人士則不然甫慶彈冠即已關心民瘼上凜朝廷之賞罰下恤輿論之抑揚有如現任總護憲前任政務司爾智奚君之政績丕張殊有令人去思彌永者吾於前報奚君蒙賞寶星一事於以嘆文明之國民吏正大可爲也現任歸英保護諸穆拉油地總護憲奚君近因整理華民政治成效昭彰英廷錫以寵命衣之寶星以作酬庸之賞一節皆紀報中一時叻地我華人士聞之無不爲君額手此蓋由君前任本坡優惠之日曾以實惠及民事有益於華人者無不力爲舉行事有損於華人者無不力爲改革又能不避權貴不惜辛勤旦夕經營惟以保護華人爲己任今雖榮升他所依然人弗能忘是故喜信專來猶爲使君稱慶耳僕雖忝司清鼎久客南中然於宦道人員從未偶爲趨附惟有輿情所嚮者則久不惜搜羅蹤跡備此仁風此蓋發於好善惡惡之心殊有不容或已者請將奚君前在叻中之善政略陳之藉以見君澤衙　恩德此固受之而無愧君在叻任時賭風正熾然爲燃眉害者莫過於闈姓爲叻中害者莫甚於花會與十二支其時闈姓總廠每設在柔佛之新山與近叻之小埠雖有遣人來叻收賭然皆行踪詭秘偵緝維艱君則暗訪明查飭將賭棍執獲稟明督憲立逐回華一時遞解出境者屢有所聞賭徒始爲斂跡而花會與十二支之賭場者其場主均婦人陰遣傭婦出入人家潛收博欵與官差相遇亦屬無自而知況其場主所居又無定處每每東食西宿夜去明來開具開字之法均用暗碼以故狐踪鼠跡久未能破穴擒魁且因英例若無確據堪徵即不得妄行拘捕君以爲此風若長貽禍奚窮因而昕夕焦思務欲除茲鉅患爰有密諭親信丁役四出稽查君復變易衣裝親爲查辦或則長衣及地狀若華人星相一流或則窄袖短衣狀若華人生長本處者更或改作穆拉油巡差裝束足令見者無從辨別君卻得以明查暗訪擇實遊行卒能將諸賭棍陸續緝拿從嚴究辦自此人知畏法對博之風頓消此除賭以衛閭閻君之善政者一叻中私會之設已歷多年及君在任時蔓延已甚一時各分黨類四起風波不特強凌弱衆暴寡傷人命之事時有所聞甚至屈竹梢破棺材　註屈竹梢即如混上拆梢爲藉端敲詐之類破棺材則匪在水陸中擄搶各衣箱註兩語皆粵諺也　謀財害命之徒日多寄跡水陸遭其滋擾閭閻爲之不安君乃上遵憲諭下恤民艱姑示優容結其頭目乃得窺知情弊遍識渠魁一旦雷厲風行用能以次就捕卒之成則遞解回籍或則久禁獄中俾令數十萬頑梗不法之莠民均各戢羽潛鱗自相解散叻之人宛若陰霾消盡遊於化日光天此除私會以衛善良君之善政者二自餘政績罄竹難書迄今載道口碑人尙未忘棠陰也所可惜者時因歸英保護諸穆拉油地總華民政務司之缺攝篆之人又因該處礦工多屬華人且多愚頑之輩若無強

俱遵規　一士以品行爲先文藝爲次學生如有不遵規條及舉止輕浮言語不遜者由本教習稟承總教習議罰輕則扣分重則記過三次者扣名　一學堂本以增植人才自不容劣爲濫竽學生日課功過分數月終統計不滿五成者即行斥退倘該生有志上進經加意勉准再留堂一個月以觀後效如仍不合格無從造就即行扣名　一學生日課分數逐季考校高下所得應於學期由各教習將各生大日積分錄送總教習處存記以防臨時增改之弊　一學堂宜仿積分之法凡教習記分各有關防學生無事不得私到教習房中以避嫌疑違者記過　仍未完

中外交涉電音 ○本埠實得力太晤士西報接到初一日英京來電云倫敦太晤士報派駐上海訪人致電回英云兩江總督劉峴帥刻已備文照會駐滬上海之四國領事官請將四國現屯上海軍兵速行撤退等情現據華人風傳云英法日三國領事之意均以爲然已將此情詳駐京公使矣

英事電音 ○本埠實得力太晤士西報接到初一日英京來電云欲于英皇加冕之時派任各路巡察之軍兵已定於本拜三日陸續令赴英京而英京工匠人等各無閒暇緣在路中築造一切點景各家門首排設遊各之坐位物來英皇加冕時經行各路刻亦冉搭彩棚云　同日來電云英皇于去月三十日在御用遊船中上落梯時均已不必用人攙扶日前日本所派統帶戰艦來賀英皇加冕之水師提督意軍門經已進謁英皇而法國前皇拿破崙第三之皇后亦已往謁英皇與皇后矣

非南電耗 ○本埠實得力太晤士西報接到初一日英京來電云倫敦太晤士報派駐非南之柔前尼士目來訪人致電回英云現在該處經已准備一切俾相華備前來操作云　同日來電云非南前敵將模打　尼咸　尼勝里三人尚未首途前赴歐洲之時曾出佈啟通佈前打阿爾國人民云日前在威里尼瀛議和之時在場諸人已舉吾等三人在外間募款藉以調恤荷種人之寡婦孤兒云云

遊戲認眞 ○西人於賽馬以及遊戲之事甚爲重視每有特設遊戲會館凡有欲行遊戲者皆可預會茲接橫城來信云該處遊戲會館現已定議凡諸協理人等有權可以請將館中諸會友如有已經犯案入獄或軍營中犯案被革之人員或生理已經停歇欠欵減折清償或已報窮或生理未停而已向債主求減欠項諸人令其自行告退不得再在館中爲會友云

京事近聞 ○探聞楊蓮府觀察有實授直隸臬司之信　探聞係中堂仍有乞退之意大約萬壽後告假　署兩廣總督德制軍前當某相女公子嫁某邸爲福晉時特以木器爲奩敬計值二萬金都下喧傳臬制軍才力薄弱恐將來不勝粵督之任云　肅邸前謂某君來華辦理工巡局事務某君朱姓律師出身曾在星加坡多年此次同華中國語言已多忘卻故見人不能粵談　以上錄蘇報

立衛道會 ○廣州大小學堂現時各處林立皆以中西學並行不悖冀收實用之效乃近日南台有一種稍迂之士恐西學盛行孔教漸衰糾合同志二十餘人倡立衛道會其宗旨以力保孔教爲重嗚呼孔子之道如日月經天江河行地何必藉人保衛且保不保均於道中無所加道外無所損也保之適以鬨門戶之見因教互爭釀禍甚大識時務者當有以窺其微矣

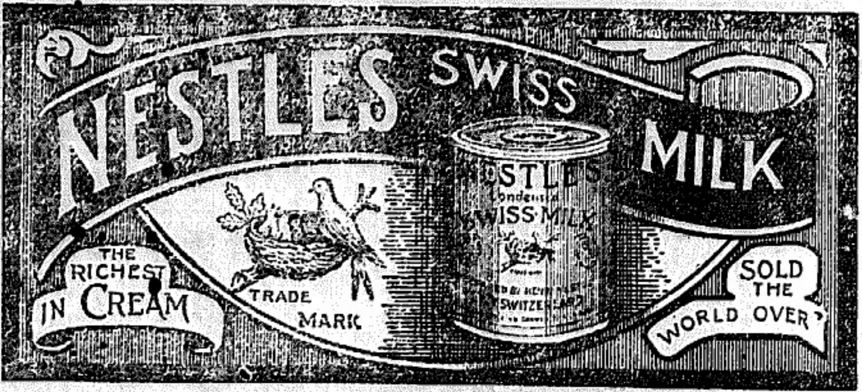
興化民變續耗 ○興化民變一事已登本報近有興化友人來言各紳董之居焚燒十三家王大令聞變馳稟興化府王太尊派兵彈壓詎官兵到境見將城內舖商殺斃數十人由是闔府百姓激動公憤脅劫王大令令出名竪旗連夜劫營將官兵殺死百餘人劫去三四百人後經二次對陣每陣官兵死百餘人興人死數十人仙邑人乃益修戰備以爲果有大兵前往勦辦鄉皆舉火爲號擊出抵敵本月初三日由省發兵一千五百名往勦究竟如何目下尚難逆料所可慮者聞興人所有軍裝皆由某國購來並允將興化全府之地獻與某國現此次之戰明係某國暗中主唆云又聞泉州派兵往助興化官軍勦辦泉兵先據某要衝關有某隊省兵赴興亦欲下寨該處兩相鬬爭省兵被泉兵殺百餘人云

要事兩誌 ○探得呂盛兩大臣暨英欽使馬大臣本定於月朔在南京起程往鄂各官皆在下關候送適得湖北來電請其在江多住數日與劉制軍相商江鄂情形相同可否一律劉制軍乃請其與幕府磋商良久尚未定議故仍赴鄂會晤○探聞日本曾議商約大臣日置君所開商約節目共計十欵　一日本各貨目納進出口稅後應免各項釐金　二日商輪船允准在中國各通商口岸及內地任便行駛　三各通商口岸及中國應開口岸均得爲日本商埠　四揚子江行船利益　五中國錢法須立一定之法庶中日彼此可以通行　六中國現在權度量衡酌准定法　七華商合股不得假借隱射　八日本圖書籍定准板權華人不得翻輯　九日商內地僑居　十允許糧食出口赴東

粵西大疫 ○東西兩粵在在毗連東省官商適西省樂土者頗不乏人自梧州通商東省商販往彼貿易有日盛之景近接西省官商來函桂林省城兼旬亢旱時疫大作死亡相繼以致人心惶惶僉謂遷地得良官商紛紛徙至梧州暫避以爲該處近水可免傳染梧城幾有人滿之患天災流行本不足異粵東頻年遭疫今歲自春徂夏仍未休息論者謂溝渠不通地方不潔此誠確論安得仿法香港暫設潔淨局一二年或者疫症得以稍減歟

鐵路紀聞 ○粵漢鐵路總公司委員陳吉士觀察希賢及何梅閣大令其垣將督辦鐵路盛大臣公文於十四日賚赴督撫兩院稟謁○鐵路總工程師柏生氏已到粵寓沙面域多釐大酒店○數月以來粵漢鐵路並無動靜者專候美國總工程師到粵諸事始有把握也今柏

鳥標牛乳發沽



啓者茲本公司所專沽之鳥標牛乳具製造甚精功力甚大乃係頂上之貨所有剔家之牛乳無能與匹此標之牛乳收藏雖久質地依舊堅疑并不變緣確異他家不同 諸君光顧請認明此鳥標號頭 玉臨探購可坐此佈 西一千九百零二年四月三號 光緒廿八年二月廿五日發新嘉坡專售鳥標牛乳膠老醫公司醫啟

麥加里士打洋行

告白

啓者茲本行承英國馳名嘜 威賢基酒嘜着在本坡獨行代售此酒凡坡中諸仕商欲購此酒者可向零沽酒店採買否則玉臨本行購取便得此佈 大清光緒廿七年九月初六日 大英一千九百零一年十月十七號 亥

麥加里士打洋行謹啟

游藝軒黃渭亭鑲牙 ○啓者本軒在叻創設十有餘年精究西法巧手鑲牙色色俱精凡關牙科諸事均臻巧妙并延牙科老手在南洋生長之陳滿祥先生在館總司其事凡諸牙患均能妥理素荷 諸君獎譽遐邇馳名有欲 賜教者請移玉至漆木街義福街口門牌第十五號本軒面商可也

大英一千九百零二年三月十一號 大清光緒廿八年二月初二日

游藝軒黃渭亭鑲牙館謹啟 白

沽茶告白

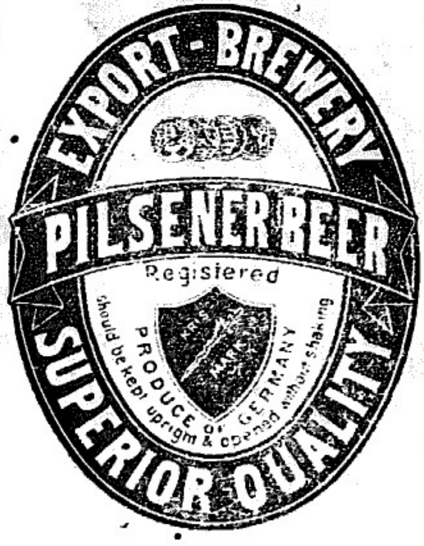
啓者廈門建興號歷年親到武彝名山採辦種茶裝配南洋消售久已馳名遠近前配與新嘉坡建隆興發兌經蒙諸商僉光顧消流甚廣今因建隆興收盤故特轉賤於本公司發售今經裝配來叻誠恐遐邇未能周知用特刊諸報端俾諸商僉早知賜顧焉

大清光緒廿八年二月初一日

大英一千九百零二年三月十號

玻璃後和祥有限公司謹啟 白

劍標蜜酒告白



啓者本公司所沽劍標蜜酒其酒力甚醇乃係專製以便在實得力一帶銷售劍標蜜酒刻己四處通行各人皆知其美東方一帶之人無不交口稱賞因此蜜酒乃是頂上買料刻下所製該酒不惜工本十分留心所有陸續運寄前來其氣味并無少變非如他家之厚薄不齊當由歐洲寄來之時無不細心查驗其質料然後附寄且酒價亦屬廉宜因本行專意沽與各仕商為頂上蜜酒而價復克己凡諸 仕商一嘗本行劍標蜜酒即斷斷不欲再嘗他家之蜜酒也請予不信請嘗試之便知此言之不謬也每箱裝小樽八羅申者價銀十四員半有欲購買此酒而轉沽者價當別論此佈 白

大清光緒廿八年六月初十日

大英一千九百零二年七月十四號

慈娛有限公司謹啟

承頂聲明　○啟者緣敝號即當老目實得力門牌九十二號振昌號酒米生理原係王德臣王進奕自壬辰年合股開創兩無異議今因王捷奕意欲回華任即將自己名下股份頂與王進發承受請到公親黃險官張木拋二位老駕臨店底將物家器傢俱公估實值得之項即當公親面前交清兩訖此後不得異言倘日後振昌生理盈虧與退股人王捷奕無涉如王捷奕前有與諸寶號來往揭借或對等項惟向經手是問亦與承頂人王德臣王進發無干先此聲明以免後論特此佈聞

大清光緒式拾八年六月廿八日　大英一千九百零二年八月一號　承頂人王德臣王進發仝啟　丑

失印聲明　○啟者戲館街第十五號門牌裕泰號出木及生菓生理茲因本號失去發貨圖章一顆未知下落茲特登報聲明此後本店所用發貨圖章重新刊刻倘有人拾得所失之圖章作爲廢物諸事均不得爲憑特此佈告

大英一千九百零二年七月卅一號　大清光緒廿八年六月廿七日　裕泰號謹啟　丑

生理聲明　○啟者葉桂全與李勝裂等自戊戌年在檳榔總埔務對面港墘廿公武吃路第五十七號門牌合創造船廠名茂發號與人造船爲業不意李勝裂至辛丑年十一月十一日得病身亡經已將其股份截止至本年二月間由李勝裂之宗人李宗埃李廷玉請到公親陳當田紀月紗張福五二位到廠核算明白勝裂除去逐年應得薪水及母利外侵用公項二百八十餘元又李勝裂亡故時治喪及建墳等事亦費去八十元左右計共侵用公項三百六十餘元諸公親等見李勝裂侵支至如此之多亦無異議惟勸桂全再行備銀二十五元寄回華海交與李勝裂之妻子爲衣食之資葉桂全自念與李勝裂共事數年義難固卻因聽公親調處以銀二十五元在公人面前交訖以憑代寄聲明此後該廠概歸葉桂全掌理旋將除發號收盤改號桂安仍業造船生理已後桂安號生理盈虧均與李勝裂無涉而李勝裂生前有與人往來之項亦與桂安號葉桂全無干特此聲明免滋後論

大清光緒二十八年六月廿七日　桂安號謹啟　四

誠信堪欽　○啟者僕前因附搭金生輪船由港抵叻一時忘記竟將衣箱一具遺下船中箱中所貯掛吵紙等物均屬重要之件未免焦急適有默擋船上人雜客多必已不知去向矣不意近閱報章得悉該箱已爲該輪買辦唐君袞卿劉君岳巖兩位代爲收貯且復據實登報招人領回例此古道照人殊覺萬金可託加以素非相識尤屬難能僕故立將箱中各物列單聲明并來檳城杏春堂東翁戴君鳴泉代爲保認迄今已將原物領回深感唐劉兩君誠信相孚自覺無從報德用敢據情登報俾航海往來者知所趨向焉此即區區本意云爾

大清光緒廿八年六月十二日　陳祖光春初甫謹啟　卡

合股聲明　○啟者鑒光武吃門牌九十九號火鋸廊前係梁敏修自己從新建置今已排佈齊備但欲推廣生理乃招來楊本生曾典三兩人同入夥股經三面會議所有合夥規矩已立約各勢存據茲將火鋸地場物業一概歸作公司物業取號豐茂公司指日可以行車振作枋柴生理合行附此通知以便諸商翁光顧謹此佈聞

大清光緒廿八年六月廿四日　梁敏修楊本生公司豐茂號謹啟　ム

葛士兄弟有限公司存貨平沽告白　○啟者茲本公司定於西烏兀月一號即華六月廿八日禮拜五起至是月九號即華七月初六日禮拜六止將本公司所存貨物一律平沽計有鍍銀盤碗等類甚多并有各式花瓶玻璃器皿　傢具　腳踏車　各式燈　紗衫　西帽　靴鞋　襪　織花布　白布　地氈　時鐘　時表　鏡　其餘各款新奇器物甚多不能備錄倘　諸君有欲賜顧者請即如期　玉臨面商爲盼特此佈聞

大清光緒二十八年六月廿四日　大英一千九百零二年七月廿八號　葛士兄弟有限公司謹啟

遷店聲明

啟者賭間口第二十三號門牌福興號向業自遊家用時款衣裳及正庄檳城烏布祖家各色呢羽疋頭生理兼收濟泉命履保家書信所製衣裳精工縫就加以不惜貲本故能耐久不變四遠馳名所帶銀信亦能隨到隨交來往靈捷依期不悮此皆素爲坡中　諸商翁所深信非自稱標榜之言也計自開創以來已歷七十餘年矣今因將店遷往同街右隣第二十八號門牌仍操故業特恐有來做店交易以及來往函札未及週知茲故登報奉聞特此廣告　福興號謹啟　㐫

光緒二十八年六月初四日

輪船出投

啟者茲本館定於西歷一千九百零二年烏兀月七號禮拜四即華七月初四日下午二點半鐘在本館內拍賣輪船一艘名本智亞那現下泊在然中碼頭外該船堪載九十七墩長一百二十五英尺二寸闊二十英尺四寸此船重載則船頭食水七英尺船尾七英尺半每點鐘能走八海里每廿四鐘點用煤二墩煤艙可以貯煤十五墩該船買保至西一千九百零三年嗎只月三號爲止今將船中機器以及船身招人投買有欲知其詳細者可到福隆公司或本吧越館查詢均可此佈

大英一千九百零二年七月十二號
大清光緒廿八年六月初八日

該輪定於西烏兀月五號即華七月初二日入丹戎巴葛船澳
諸君有欲查看者祈各屆期前往該澳可也　吧越館謹啟

上好呂宋烟 ○啟者本號在叻水仙門大街第四十五號門牌開創嘗採上好烟葉督造各欵大小烟枝發傳滋沽烟葉不惜工本氣味香濃與別不同價廉貨美蒙顧名久遠以廣招徠倘 士商光顧請移玉光臨面商爲盼專此佈 聞

大清光緒廿八年七月初四日 廣南安號謹識 白

憲 示

大英欽命新嘉坡轄政使司 爲招人投票事照得本國家現欲招人入投承供物料爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承供各物者可於西一千九百零二年八月十六號即華七月十三日以前入票投交本署以憑選擇茲將所需之物料列左

一 在東路第一英里欲用第四號之碎石二百五十急

二 在西路鋪路欲用之石 第五號碎石四百六十四急

三 第一號半之碎石四百六十四急

如欲知其詳細情形者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造司署向其大才副會諭凡投票者其票必須寫明投交本署承供該物料字樣並須向營造司署大才副取射印便之票尚照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍慎毋觀望特示

大清光緒廿八年七月初四日 大英一千九百零二年八月七號 示

退股聲明 ○啟者實叻吉寧街門牌第一號新采章號做上海綢緞綿貨生意自庚子年間李錫琅陳永康倪安之合股開設茲因李錫琅陳永康志圖別業願將所占之股份抽出計至壬寅六月底止公仝剔算帳目一切清楚所有底貨生財帳項等全盤頂與倪安之承受日後生意的盈的虧進項進出以及外號來往貨件一槪歸倪安之管理與李錫琅陳永康二人永遠無涉特此聲明以免後論

大清光緒廿八年七月初四日 大英一千九百零二年八月七號 退股人李錫琅陳永康全啟 白

承頂聲明 ○啟者小坡美芝律第二百八十五號門牌順裕號什貨店原係邱順裕開設今因志圖別業願將家私店底全盤頂與林禮讓承受日後生理與邱順裕無涉而順裕號目前有與外間來往賬目揭借滙兌等項請於一禮拜內前來本店理明過期不來即與林禮讓無干特此聲明免滋後論

大清光緒廿八年七月初四日 承頂人林禮讓謹啟 白

大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事府 爲通知事照得荷蘭國家於本年內所投之燕丕欲在加勝巴境出投爲此示仰商民人等知悉爾等有欲投買者其自前往有欲知其一切詳細情形者可至本署面詢便知特示

西歷一千九百零二年七月九號 大荷蘭國總領事示

承股聲明 ○啟者打石街門牌五十八號順海利灰鋪生理係余陳錦祥陳冠三陳司八蔡媽猷等自戊戌年七月間開創者今因陳冠三在唐去世其股份勢將抽出而諸人等亦以生理不能前進皆欲收盤乃於六月廿三日請到公親陳天立翁當堂核結訖以全盤貨賬各事準作六五折歸余陳錦祥承受凡諸人在外所有認借貨項各事均惟經手是問皆不干余陳錦祥及順海利號之事特此聲明以免後論其舊號順海利暫用至七月十五日爲止續後即張號上榮俾諸交易者知所趨向焉此佈

大清光緒廿八年七月初二日 新嘉坡打石街上榮號陳錦祥謹啟 白

承股聲明 ○啟者美芝律第五十三號門牌瓊源豐號出水乾菓生理原係黃可輝招到王永祥合股同造後因王永祥已於去年九月間身故將其名下應得之股份掛吵與神甫代爲掌管茲因該神甫願將所管王永祥之股份拆出請到公親符登貴翁陳二度翁兩位駕臨秉公核算即將全盤生理由本年六月初一日截止此後生理盈虧均與王永祥及掛吵人神甫無涉而王永祥名下應得本利銀項亦由代掌掛吵之神甫在兩公親面前領楚此後王永祥及掛吵之神甫有與外間交接各事皆惟經手是問與瓊源豐號承股人黃可輝無干特此聲明免滋後論

大清光緒二十八年七月初一日 承股人黃可輝謹啟 白

拆股告白 ○啟者新嘉坡王家山脚惹勿基街第六十一號門牌瑞豐號椒蜜店前於庚寅年間經夥內諸友同議另充股本拾一份七厘半內計余仁合得股本二份及余仁合謝世伊子余進賢到叻承領伊父余仁合掛阿砂管理生理同心合作久無異言後因余進賢庶母余門林福節子余進謙與將余仁合生理二份分拆在叻呈禀由緞阿金主將余仁合之掛阿砂准與李邦福官爲理施咨當即請到公親黃恢先老爺黃金從老爺兩位秉公核算就光緒廿七年九月二十日截止所有余仁合名下所得瑞豐生理二份一應本利經公親全盤總結清楚於西歷一千九百零二年裕來月十五號即華歷九緒廿八年六月十一日由瑞豐公司備足銀項借同大狀師緞爲楝媽隨在緞阿金案前呈繳完訖任憑余仁合之理施咨人李邦福官領取倘余仁合之理施咨人李邦福官與余門林福余進賢余進謙等如有與人交易擔保揭借滙兌等情當惟經手是問與瑞豐公司無涉至瑞豐公司以後生理盈虧亦不干余仁合之理施咨人李邦福官與余門林福余進賢余進謙之事先此聲明以免後論

大英一千九百零二年八月四號 大清光緒二十八年七月初一日 瑞豐公司謹啟 白

正金鐘標萬蘭池酒發售

啓者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久己馳名叻地諸華商皆喜用之現已議定與本坡酒公司包辦之勝零酒凡華商諸君有欲零沽者請向酒公司沽會妻得如買或起以便運往外處者仍

可至本行沽買至此酒製造之法精妙異家酒味甚清以之燕醞者皆為上等之料保無僞冗之弊此酒若在本坡沽欲其關合宜且價亦甚廉諸翁沽用須爲留心辨明以免魚珠之混

現在市上假冒者甚多以上所有各字如無本行膠著惱公司華字者即爲假貨幸勿爲乙誤買本行有厚望焉

大英一千九百零二年正月十二號

膠著惱公司謹啟

新嘉坡膠著惱公司

專辦祖家頂上美酒發售

前係膠東木原庄諸君光顧認明印標

紅首延仔標萬蘭池酒發售

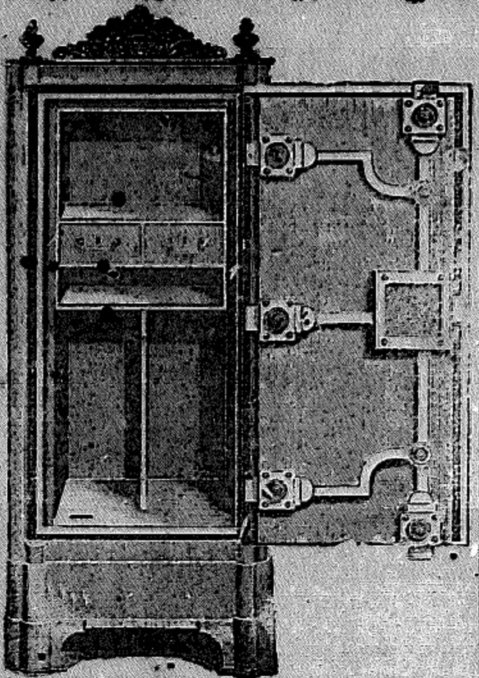
啟者本公司所辦之紅首延仔標萬蘭池酒馳名已久乃偏歐洲名家所製自一千八百一十九年和得至今已閱八十年之

久而其酒月收存敬年力肯出而沽貨謚藤其熟氣概巳至消所以諸君沽飲香深獎特冬色歐亦一帶今國之入無不飲壽此酒其米味補香遠勝於他酒以也是以行特辦此酒木叻餉售自罷泪到而後凡伯飲者無不盛稱具美且此酒與本啜天氣無齡台宜諸翁賜鄭脈細心辨認紅頭庄及以上州列各標頭卅自來士古乙筆模只公司等西字爲愿壓免公魚珠之混膠著惱公司啟

是所切盼

一千九百零二年二月拾二號

鐵櫃發售



啟者本行所售之鐵櫃在本坡馳名已久素蒙諸君購用莫不盛稱其妙計此櫃之大小共有五種而價甚相宜此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊智人以及作椒蜜生理諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨美價廉莫此爲甚倘 諸君有欲購此櫃以收藏重寶者可至本行選沽是幸此佈 大英一千九百零二年正月十三號

膠著惱公司謹啓

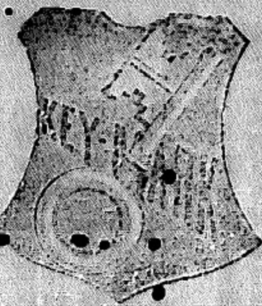
貨物招售

啟者本公司坐落實叻土庫街第一號門牌茲在日本新辦到頂上紅毛石灰 礦酸 鹽酸 大小繩索 烟紙 HERO AND PEACOCK CIGARETTES 等件在本公司內發售該貨件係由本公司精選堅固好料 諸君光顧者請到土庫街本公司內相商可也此佈

大英一千九百零二年十一月十六號

乙宗公司謹啟 文

蜜酒出售



啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標密遞出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木根內加一鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往　加勝巴　三寶瓏　四里末　望加錫　檳榔嶼　日裡等處其餘他埠均能運往並此佈聞

大英一千九百零二年正月一號

大清光緒廿七年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啟

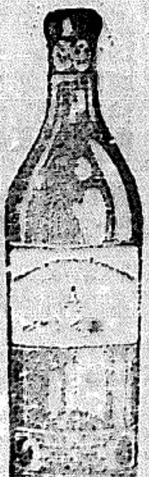
烏蜜酒發售

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭等士斗字號之狗頭票烏蜜酒到叻應沽此酒香美異常不獨飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也　諸君光顧細看以上所列之狗頭標照不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千九百零二年正月一號

明嗎也洋行謹啟

法國頂上蜂巢標萬蘭池酒發售



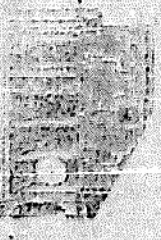
敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者養補佐餌中之妙品也此酒向准本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂巢標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉偽之弊者祈早移玉　惠臨購買是幸

大英一千九百零二年正月一號

明嗎也洋行謹啟

馳名鐵櫃發售

嘗思營生之道所最要者則惟數傳其大關鍵雖然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫃所以為當今之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡暹羅等處尤著查本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚為堅固保確避火且其鑰匙甚妙雖非盜賊等所能撬開其櫃全身均用鐵板成並無雜以木料且舊櫃自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各櫃大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不燬焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫃實為叻埠諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈俾　諸君有惠顧者祈即　玉臨選購為盼



大英一千九百零二年正月一號

大清光緒二十七年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啟

三品酒出售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本莊三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君購買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡吧明嗎也公司者始與若無此字樣即屬假冒請為細認特此佈告

大英一千九百零二年正月一號

明嗎也洋行謹啟

光緒三十八年七月初四日滙票行情叻報館刊

香烟土	無貨	
新烟土		八百八十五元
上印錫	八十三元六角二五	
叻烏椒		三十二元
叻廿蜜	十四元	
叻白椒		五十一元半
足合每箸葛	十六元	
叻青每担		五元五角
呂宋青每担	七元二角二五	
吧青每担		六元
金盾行情	金盾一個	十一元五角
印度盾	一百元兌	一百三十盾
爪亞盾	一百元兌	一百零七盾
滙票行情	銀行利息	九八仙
滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	二角半
	商人三十日期銀票一百元貼銀行	二元
滙厦門	銀行現銀票一百元銀行貼出	二角半
	商人三十日期銀票一百元貼銀行	二元
滙加勝巴	銀行現票一百元值	一百零六盾半
	商人三十日期票	一百零八盾半
滙猫里朱	銀行現銀票一百元值	一百零六盾半
	商人三十日期票	一百零八盾半
滙三寶瓏	銀行現銀票一百元值	一百零六盾半
	商人三十日期票	一百零八盾半
滙錦加	銀行現銀票一百元值	一百零六盾半
	商人二十日期票	一百零八盾半
滙井里汶	銀行現銀票一百元值	一百零六盾半
	商人三十日期票	一百零八盾半
滙仲光	銀行現銀票一百元值	一百三十盾零五
	打電信	一百二十盾零五
	商人三十日期票	一百三十二盾零五
滙加里吉打	銀行現銀票一百值	一百三十二盾
	打電信	一百三十一盾
	商人三十日期票	一百三十四盾
滙上海票	銀行現銀	七十三兩
	商人三十日期票	七十七兩

輪船開行

岑株巴葛	永豐輪船	初五日	中午十二點	安和號
網咯	哥瑞昌輪船	初[illegible]日	下午一點	明嗎也洋行
蔴坡	吧吧勝輪船	初五日	下午二點	牙兒老洋行
蔴六甲	又	又	又	又
濱[illegible]嶼	建望安輪船	初五日	下午二點	協榮茂
仲光	又	又	又	又
檳榔嶼	金生輪船	初五日	下午三點	莫實得洋行
加里吉打	又	又	又	又
蔴六甲	頗爾密輪船	初五日	下午三點	實得力公司
英蓉	不雖搭熊	又	又	又
香港	不奴棉𦤢輪船	初五日	下午三點	棉示必洋行
上海	日本	又	又	又
美孖	禮里棉吞輪船	初五日	下午二點	實得力公司
不雖搭熊	大白蠟	又	又	又
網咯	哥叻輪船	初五日	下午四點	明嗎也洋行
巨港	荷丕耶輪船	初五日	下午四點	永盛源號
加勝巴	漳福建輪船	初五日	下午四點	合隆號
井里汶	三寶瓏由葛		又	又
香港	衣嗎勝建輪船	初五日	下午四點	興盛公司
厦門	又	又	又	又
實勝越勝	惹實勝越輪船	初六日	上午九點	順昌號
網咯	仲盛輪船	初六日	下午一點	山仲公司
榴槤嶼	榴城輪船	初六日	下午一點	萬進
檳榔嶼	喜美輪船	初六日	下午三點	棉示必洋行
日裡	又	又	又	又
日里	冥憐輪船	初六日	下午三點	明嗎也洋行
望加麗	豐和輪船	初六日	下午三點	豐源號
硼頂	北研	又	又	
泗里末	德里紗輪船	初六日	下午四點	豐源號
岩[illegible]陵	安班闌望加錫		又	又
蔴六甲	薩氣輪船	初六日	下午四點	實得力公司
英蓉	不雖搭熊	又	又	又
嗎辰	萬隆輪船	初六日	下午四點	益隆棧
茫聿	高低	又	又	又
占卑	豐德輪船	初八日	下午二點	豐源號
沙峇	又	又	又	又
英蓉	保安輪船	初八日	下午三點	豐源號
吉櫃	大白蠟	又	又	又

英蓉	萬保源輪船	初十日	下午三點	豐源號
吉櫃	又	又	又	又

前途來電云 英國郵船名華列打於六月三十日由香港啟程牙叮定於本月初五早禮拜五即離叻上落谷貨畢即往歐洲[illegible]該船啟行之其所以累爲延緩者因遇颶風所致云

前途來電云 英國郵船名巴勝嗎打於六月三十日由高浜啟程輪牙叮定於本月初六早禮拜六即能抵叻起落各貨訖即展輪往 香港 上海 等處

今昔攸殊　○聞小呂宋各士人近日聯衆電往羅馬因原任岷督搭某現因事往謁羅馬皇故特電達請其轉稟教皇求將飛島各牧師前時所霸土人產業一律飭令歸還來代下逐客之令將所有駐飛之西班牙牧師概勒令出境以免釁累云云

妒妻殺夫　○妻妾拈酸原無足怪特未有因丈夫病死而不之顧者廈門石鑛殺戶鄭某爲人和平性復慈善惟床頭獅吼時翻醋海之波鄭常鬱鬱不樂數年前別營副室日來夜返妾無敢當夕嗣爲妻偵知立率婢僕大興問罪之師經和事老人極力勸解方允干休自此幾無時不與鄭作對將鄭出入錢銀概行據作已有意謂豪士變空情人定教反目鄭故懼內莫奈伊何孰知妾固不以阿堵爲愛憎相得如初并出其私蓄付鄭花費鄭由是益變之端午日鄭忽染疫垂危妾遍託親朋懇鄭兄某中哀求鄭妻容其歸家來間往返數十次幾於舌敝唇焦不准不許且加怒罵妾無奈祇得每日央人數次探視更禱天願減算以增鄭壽而鄭妻則嘻笑自若漠然如秦越之相視又恐被疫傳染不敢近鄭榻前不寧惟是且怒鄭寵妾絮絮不休鄭既憤妻之強橫益念妾之愛慕勉作柔語求其妻曰我已旦夕之人爾允妾見我一面當感爾德於九泉之下語未畢妻忿甚咆哮之聲無異天崩地裂鄭氣忿填胸挺足而逝吁鄭之死妻死之也妒婦忍心莫此爲甚安得如許倉庚肉爲天下妒婦而盡療其妒哉

待澤孔殷　○昨日友人由龜咯港來坡云該港久旱不雨又兼天時炎熱赤日當空農家所種生菜等物皆已枯焦河潭之水亦已涸竭附近海濱居民得水甚難須往內山汲取居民望雨甚殷與本坡殆無少異不知天公何時作美始行大沛甘霖也云云

納涼宜戀　○坡中士女往往於夕飧罷後日影沈時或偶手車遊街或到海濱閒玩乘凉樹底小坐草茵亦一樂也奈此間有一種頑童每遇彼婦即肆其嘲笑甚或以泥濘相擲此種澆風殊爲可惡昨有妓婦二口偶車往海旁納涼道經瓊州會館之前又爲諸頑童所窘遙擲流連之核若罌彼流而復連橫飛望吃之皮似憎之警而欲吃二妓怒甚鳴捕攔之諸童始散

雌威莫遏　○瓊人陳某住小坡大馬路以行船爲業娶同籍婦梁氏伉儷頗敦奈八載光陰未能作蘭陳頗憂之自憐不惑已臨承歡尙乏雖有恭常之畏不無伯道之悲遂爲泗水之商因買爪哇之妾帶同回坡卑寄寓溜南街不爲二女之同居爰與小姑之獨處誠以旋閨有律大婦定必難容不如金屋另謀阿嬌尙能穩貯也詎料春光易泄夜雨難瞞數日以來竟爲梁覺蓄緣新歡易溺舊愛漸疏梁見其舍命顛疲用情亦異往往神女有心來洛水楚王無力到巫峯觀厥情形頓生計較妄學施從之舉稽偵秘密之蹤采悉鶯藏爲禽獅吼昨日梁乃整娘子之軍冀殛丈夫之氣大有不搗黃龍不肯休之勢幸而先聲所至早被陳知急將雙扉局固才閉門爰待乙梁不得其門而入惟有蛾眉倒豎鳳眼圓睜大肆其胎虎之威咆哮門外而已後卒以秦關難越悄與而旋一時觀者如堵嘖莫不嘆雌威之可畏而齊人之福誠不易享云

好世堪嗟　○昨日午後巡差在升旗山下製雪廠前路邊查獲華人死屍一具年約四旬左右貌似潮人照例報驗由驗屍醫生驗畢謂死者得病而亡與人無涉判棺收埋　同日石叻門地方捕房巡差在附近海濱撈獲華人流屍一具年約三旬該差將情報知總差將屍送去屍場請驗傳聞死者粵人陳某在該地方爲木匠初二日正午下海洗身不善泅水遂被屍子召去云驗畢亦判棺收埋

早堂公案　○初四日巡理府提訊昨登松柏街第二十九號門牌之屋粵人陳亞與及婦唐氏亞嬌被查捕局第十三號英差控告陳及氏私收十二支嗎一節府訊傳該英差所控及證人所指殊欠分明判陳及氏爲無罪當堂開釋案遂結　潮人蔡亞平與陸閩人許東坡稱初三日余到新巴虱曠地晒魚干被竊偷去魚干四條值銀五角余呼第一百三十九號巡差拘獲訐解案府尊訊畢見此物顯然罪無可貸判罰并監禁兩閱月　寶龍剛路捕房第三十六號兩書差執控潮人李亞喜陳妹等七名據稱昨日李等七名在寶龍塞滿馬車路有違例章府尊訊畢判罰李等銀各一元　○本日右堂只有小販塞路四案棉府尊升堂片言折獄兩案罰銀一元兩案恐予開釋數年以來之案以此次爲最小云

六續閩省奏設學堂章程　○一講授定有時刻教習上講堂時先將前一日功課隨召諸生到前考問學生如有疑義隨時立簿摘記俟教習閱畢上前舉質　一講堂坐位各班暫以考取名次爲序俟到堂三個月後考其勤惰以升降之　一學忌躐等學生請業應就平日功課講求不得於課外另抽疑義質詰應循序漸進始能日起有功　一西國學堂立有一板凡有繙身悉書其上以便授受學生到板考問不得退縮推諉若到板問不能一答者概記一○分　一西文書身稿不清者扣分　一西文書寫繙身由教習隨時限定不得逾限不繳違者記○分　一入講堂後不得私行出外如有要事必須臨時告明教習違者記○分　一學生入堂按班徐行不得爭先恐後及吸烟噴吐等事暑天不得袒裼環辮脫襪冬天不得聳肩袖手違者記過　一學生不帶聽習課文及應用紙筆空手入堂者以懈惰記過　一學生既經扣名不得以請託復充即三年後招考如有改名冒進者一經察出將各保人議罰　一學堂備置粉牌數方所有應行傳知事件前一日繙牌懸於講堂之外俾衆咸知所定約規章程除刊刻外仍隨時摘要牌示　課程　一堂中分設正備齋附齋課中文經史掌故時務譯書及英文法文西算政藝各學　一中文皆諸生所夙習姑就學問深淺分作三班第一班習中文比照課表逐年功課畧與提前第二班以下按照課表講授　一備齋以二年爲畢業之期正齋以四年爲畢業之期其逐年功課分首季次季詳列課程表俾教習學生以漸而進各有持循　仍未完

頂聲明

○啟者新嘉坡王家山脚怒咖基街第六十一號門牌瑞豐號椒蜜店開創已數十年迨庚寅年間諸夥友同議另充股本拾一份七厘半內計佘永昌得△理一份後因佘永昌辭世伊子佘松茂到叻願將伊父佘永昌名下所得一份貽贈瑞豐公司承受在叻阿金案前經明由叻阿命准將佘永昌名下所得瑞豐生理一份之掛阿砂歸伊子佘松茂管領當即請到公親黃恢分老爺佘鑑添老爺兩位東公核算清楚於西歷一千九百零一年屋多末月二十九號即華歷光緒廿七年九月十八日同公親諸人在大狀師㐅萬辣嗎隴阮添衛二位面前將佘永昌名下所得瑞豐公司生理一份一應本利交與伊子佘松茂親手交收完訖日後瑞豐公司生理盈虧不干佘永昌掛阿砂入佘松茂之事倘佘永昌掛阿砂入佘松茂有與人交易揭借滙兌等情亦惟佘手是問與瑞豐公司無涉特此聲明以免後論

大英一千九百零二年八月四日　大清光緒二十八年七月初一日

瑞豐公司謹啟

亞殺德公司輪船行期告白

○啟者本公司現有輪船兩艘每十日內由叻開往西勢各口岸船名毛里勿常川　丁加奴　吉蘭丹　八打尼　新栽勝　六坤　萬倫　耶宜　網咯等處茲將由叻開行日期開列

西裕來月三十號拜三即華六月廿六日中午十二點鐘　烏兀月二十號禮拜三即華七月十七日中午十二點鐘

實添末月十號禮拜三即華八月初九日中午十二點鐘　屋多末月一號禮拜三即華八月三十日中午十二點鐘

屋多末月廿二號拜三即華九月廿一日中午十二點鐘　怒民末月十二號拜三即華十月十三日中午十二點鐘

○又輪船名作加勝蒙常川　吉蘭丹　孟拿勝　巴拿黎　新栽勝　六坤　萬倫　箴本　網咯等處茲將由叻開行日期開列

烏兀月九號禮拜六日即華七月初六日中午十二點鐘　烏兀月三十號禮拜六即華七月廿七日中午十二點鐘

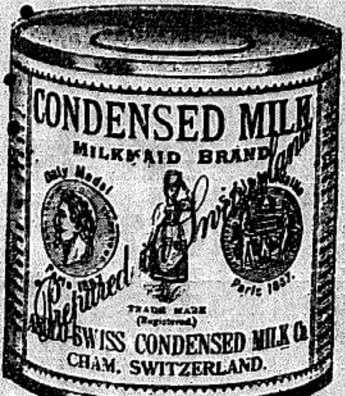
實添末月二十號拜六即華八月十九日中午十二點鐘　屋多末月十一號拜六即華九月初十日中午十二點鐘

怒民末月一號禮拜六即華十月初二日中午十二點鐘　諸君有欲附貨搭客者請到電報局街門牌第六號及第七號本公司面商可也

大英一千九百零二年裕來月廿八號　大清光緒廿八年六月廿四日

亞殺德公司謹白

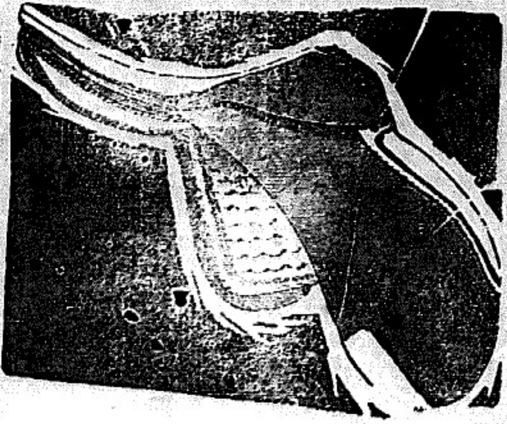
Milkmaid



啟者此正紅字人號牛乳第一上好天下馳名及此乳膏真實原庄未有抽出其膏油其食此牛乳補之有益是也實無戲言新買牛孔者請認明人號紅字切勿有悞特此通聞

越公司創造馬鞍及全副韁轡洋皮履皮靴出售

啟者本店自西一千八百零八年開設以來蒙諸仕商惠顧凡本店所造鞍轡鞋靴等件莫不稱賞其堅固精良久蒙坡任印度督憲加孫君賜顧凡其所用馬鞍等物無不向本店採購而本



店刻在本坡之迷打里路邊即與渣打銀行為鄰之第五號門牌增設一店凡本坡諸仕商有欲購買雙單馬鞍樣各項款式無不週備或有欲定製者亦可各樣其便本店所造之馬鞍皆係用手縫就而所用各皮料皆係英國上庄之皮本店所辦之馬鞍以及跑馬所用物件無不齊全而所造之皮鞍皮鞋具款式甚巧皮料甚堅凡各仕商如欲定造各皮鞋者請來敝店量度短長便能代製而且本店所造各物皆可擔保耐久并非假庄欺人如各仕商有欲蒞來光顧者請僉認明迷打里路邊第五號門牌便是此佈

大清光緒廿七年七月十七日

越公司謹啟

吉厝出稅

啟者本號有厝三間坐落山仔頂婁樹街門牌第五號第六號第八號出稅如有 請君合意者請移玉到本號面商是荷

大清光緒二十八年五月十五日

大英一千九百零二年六月二十號

老巴虱對面 興隆號謹啟

金雞鐵樹補功藥酒

啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞鐵樹產自德國獨如松柏之年採其強壯提神益氣宗之體質而成昔年曾經呈送英國法國奧國俄國及天下諸大埠統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘張純係稱贊此酒之功能治男女氣虧血虧精神困倦筋骨疲痛不思飲食胃口呆滯頭暈眼花心驚恍惚夜不成寐腎虧失調小便淋瀝如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人血後欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能益精補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮養腳肥體亦無疾病相侵本局開創經三拾餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散歷試歷驗而德孔醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到者回食者不過索回藥資概免謝儀倘蒙惠顧新到本藥房選沽自當格外從廉此佈

請認此標為記

光緒弍拾五年七月初四日

西一千八百九拾九年八月九號

新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啟

嗎根代銀即有利銀行告白

○啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元 已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 除積項及未分之息共銀五萬三千五百磅即五十三萬五千元 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四八仙息算 六個月限期者以三八仙半息算 三個月限期者以三八仙算 來往短期數則以二八仙按日計算 凡銀行應為之生理本銀行均可承辦 諸君惠顧請移玉趨臨面商便妥

大英一千九百年四月廿六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹啟

棉蘭公司精製小孩服食粉告白

○啟者本公司所製之棉蘭粉以便小孩服食之用若食此粉立能健皮開胃補益良多此粉通流已久名馳中外經由著名醫士再三考驗無不稱賞咸謂小孩必宜服此以壯身軀凡諸寰環各國仕商薦譽稱贊者現存叻坡葛士兒弟有限公司內以便 諸君查考有欲購買者 玉臨為盼此佈

大清光緒廿七年十月初四日

大英一千九百零一年十一月十四號

新嘉坡代理人葛士兒弟有限公司

棉蘭粉有限公司全啟

司各脫滋補鰍魚肝油

此油潤肺除痰補益氣血又能殺除爛肺之蟲改換穢毒之血消解胃經之積滯舉凡身體瘦弱胃不消化肺經受病憂鬱癆傷房事色傷破金吐血癬癩頑瘡小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之不論男婦老少無病常服亦能壯旺精神充盈膚革此乃清補而不燥滋潤而不膩之聖藥也每日服三次每次服三錢至四錢小兒減半服食 英京司各脫乳白鰵魚肝油公司謹識

此係司各脫馳名正乳白鰵魚肝油之標頭及其圖式其圖乃係一人背負大鰵魚一尾有此標誌乃為真貨 諸君賜顧請認明標誌庶不致悞特此佈聞

星嘉坡莫梁公司代理 發售

中國通商銀行告白

啟者中國通商銀行乃於西一千八百九十六年恕民末月十二號即華光緒廿二年十月初八日恭奉中國 朝廷之命為之創設

計集本銀五百萬兩 先行收取二百五十萬兩

總理處設在上海 本銀行又分設於廣東 芝罘

鎮江 福州 漢口 北京 汕頭 天津等處

本銀行專為生理乃買賣以上各地之單夾代收以上各處之滙項并電滙等件凡 諸仕商有物作按欲向本行請貸及當庫各件皆能如 命 倘有欲將銀項寄存本行者亦歡格外有餘茲將本行所奉月息列明如左

三個月銀期者每月利息三八仙半

六個月銀期者每月利息四八仙半

十二個月銀期者每月利息五八仙半

大英一千九百零一年拾二月二拾號

中國通商銀行駐叻代理人莫賢得洋行謹啟